

65-E
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 29 ноября 1993 года
15 ч. 00 м.

НЬЮ-ЙОРК

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: г-н ИНСАНАЛЛИ
(Гайана)

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

ПУНКТ 35 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

- a) ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НЕОТЪЕМЛЕМЫХ
ПРАВ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА
(A/48/35)**
- b) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
(A/48/607-S/26769)**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
Я хотел бы предложить, чтобы список ораторов,
выступающих в прениях по пункту 35 повестки
дня, был закрыт сегодня в 16 ч. 00 м.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
Поэтому я прошу тех представителей, которые
желают принять участие в обсуждении,
записаться для выступления как можно скорее.

Сейчас я предоставляю слово Председателю
Комитета по осуществлению неотъемлемых прав
палестинского народа.

Г-н СИССЕ (Сенегал) (Председатель
Комитета по осуществлению неотъемлемых прав
палестинского народа) (говорит по-французски):
Для меня большая честь вновь выступать перед
Генеральной Ассамблеей в качестве Председателя
Комитета по осуществлению неотъемлемых прав
палестинского народа по этому очень важному
пункту повестки дня, озаглавленному "Вопрос о
Палестине".

Мне хотелось бы воспользоваться этой
возможностью и выразить самые искренние
поздравления Комитета Вам, г-н Председатель,
в связи с Вашим избранием на пост
Председателя Генеральной Ассамблеи и выразить
нашу полную уверенность в том, что Ваши
знания этого трудного вопроса и Ваше
дипломатическое мастерство будут успешно
направлять нашу работу в предстоящие дни.

Мы живем в необычайное время, которое
бросает вызов нашему воображению и мудрости:
в плане понимания происходящих многогранных
перемен и избрания лучшего курса в интересах
мира. Последние беспрецедентные события,

Distr. GENERAL

A/48/PV.65
3 February 1994

RUSSIAN

происшедшие в ближневосточном мирном процессе, которые привели к подписанию 13 сентября 1993 года в Вашингтоне "Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению" между Израилем и Организацией освобождения Палестины открыли новую главу в истории вопроса о Палестине. Рукопожатие между премьер-министром Израиля Ицхаком Рабином и Председателем Ясиром Арафатом было ярким символом этого знаменательного момента; это показало, что непримиримые враги могут заключить мир, если они признают, что конфликты, какими бы глубокими они ни были, не могут быть решены с помощью силы оружия, если есть политическая воля добиться урегулирования с помощью переговоров, каким бы трудным и болезненным ни был этот процесс.

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа поддерживает эти события, которые он приветствует в качестве шага огромной важности в направлении достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и в направлении реализации неотъемлемых прав палестинского народа. Комитет присоединяет свой голос к бесчисленным другим голосам, которые раздаются среди международного сообщества, приветствуя мужество и политическую мудрость сторон этого исторического соглашения, и решительно призывает эти стороны продолжать свои усилия, с тем чтобы обеспечить такое положение, чтобы процесс, который сейчас начат, привел к окончательному миру в регионе во имя величайшего блага всех заинтересованных народов.

Сейчас уже в течение многих лет наш Комитет, который является главным органом Организации Объединенных Наций, занимающийся вопросом о Палестине, постоянно призывал к всеобъемлющему урегулированию конфликта на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и на следующих основополагающих принципах: ухода Израиля со всех оккупированных территорий, включая Иерусалим; уважения права всех государств в регионе жить в мире в рамках безопасных и международно признанных границ; и признания и осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, в первую очередь права на самоопределение.

С помощью программы Комитета по проведению региональных семинаров и заседаний неправительственных организаций, публикаций и исследований Отдела по правам палестинцев и специальной информационной программы Департамента общественной информации, осуществляется последовательная политика не только информирования и образования общественности относительно различных аспектов вопроса о Палестине, но также содействия диалогу между палестинцами и израильтянами и мобилизации международного сообщества в поддержку справедливого мира.

Комитет убежден, что эти усилия вместе с усилиями правительств и межправительственных и неправительственных организаций - по сути дела, всего международного сообщества - заложили основу для недавних событий в мирном процессе, которые стали возможны в результате фундаментальных изменений на международной политической арене в последние несколько лет и общей тенденции в направлении урегулирования конфликтов мирными средствами.

Несмотря на вновь появившееся чувство надежды, порожденное эволюцией в мирном процессе, тем не менее, мы не должны вводить себя в заблуждение относительно того, что роль международного сообщества и Организации Объединенных Наций и внутри нее - Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа тем самым выполнена или что осталось решить лишь вопросы, касающиеся оказания экономической и технической помощи. Напротив, общепризнанно, что новое развитие событий является началом трудного переходного процесса, который имеет много ловушек и которому для достижения успеха необходимы непрекращающаяся бдительность и поддержка со стороны международного сообщества в целом и со стороны Организации Объединенных Наций в частности. Многие деликатные аспекты, относящиеся к осуществлению Декларации, в том числе вывод израильских войск, соглашения о постоянном статусе, касающиеся Иерусалима, беженцы, поселения, договоренности в области безопасности, границы и другие вопросы, затрагивающие весь регион и территории за его пределами, требуют урегулирования в ходе переговоров.

Как подтвердила Генеральная Ассамблея совсем недавно в резолюции 47/64 А, Организация Объединенных Наций несет постоянную ответственность в отношении вопроса

о Палестине до тех пор, пока этот вопрос не будет решен во всех его аспектах удовлетворительным образом в соответствии с нормами международного права. Комитет вновь подчеркивает необходимость всемерного участия Организации Объединенных Наций в мирном процессе и в процессе создания палестинских национальных институтов, а также в деле предоставления широкой помощи палестинскому народу во всех необходимых областях. В этом отношении Комитет приветствует шаги, предпринятые Генеральным секретарем по разработке согласованных мероприятий Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления Декларации о принципах. Комитет также приветствует тот факт, что страны-доноры, межправительственные и неправительственные организации вновь подтвердили свою поддержку палестинского народа.

Что касается его будущей роли, то Комитет считает, что он может быть особенно полезным с точки зрения мобилизации международного общественного мнения и действий, направленных на поддержку мирного процесса и осуществление Декларации принципов; Комитет мог бы следить за развитием событий в целях содействия полному осуществлению достигнутых соглашений, содействовать активизации международной помощи палестинскому народу в деле реконструкции и национального строительства; Комитет мог бы поощрять рассмотрение вопросов и обсуждение в конструктивном духе главных вопросов, которые на более поздней стадии станут предметом переговоров с целью достижения окончательного урегулирования, основанного на международной законности и соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций. Подробности предложенной Комитетом программы работы для достижения этих целей изложены в докладе (А/48/35), который будет вскоре представлен Докладчиком.

Принимая во внимание новый созданный климат и те направления, по которым Комитет предполагает работать в предстоящем году, Комитет просит Генеральную Ассамблею раз и навсегда высказаться в отношении своей полной поддержки деятельности Комитета и Отдела по правам палестинского народа, а также специальной программы Департамента общественной информации, для того чтобы они могли внести наиболее эффективный вклад в

идущий процесс. Комитет призывает все страны, которые поддерживают эти цели, не принимая активного участия в работе Комитета, рассмотреть вопрос о присоединении к деятельности Комитета, с тем чтобы он стал более эффективным и масштабным инструментом Генеральной Ассамблеи в стремлении к общей цели мира в условиях справедливости в Палестине и на Ближнем Востоке в целом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Мальты, который в качестве Докладчика Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа представит доклад Комитета (А/48/35).

Г-н КАССАР (Мальта), Докладчик Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (говорит по-английски): Для меня большая честь в качестве Докладчика представить Генеральной Ассамблее доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа о его работе за прошедший год (А/48/35).

В 1993 году Комитет под умелым руководством своего Председателя, посла Кеба Биране Сиссе, осуществлял свой мандат в соответствии с резолюциями, принятыми Генеральной Ассамблеей. Доклад охватывает развитие событий в регионе и деятельность Комитета в течение года, истекшего после представления последнего доклада, и принимает во внимание новую ситуацию в связи с мирным процессом, который развивался во время завершения работы Комитета.

Комитет приветствовал обмен письмами о взаимном признании между правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины и последующее подписание представителями двух сторон "Декларации принципов о переходных мерах по самоуправлению", обеспечивающей начальную стадию палестинскому самоуправлению, вывод израильских войск из Сектора Газа и Иерихона и рамки для переговоров, ведущих к постоянному урегулированию на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973).

Главы II и III доклада являются процедурными и излагают соответствующие мандаты Комитета, Отдела по правам палестинцев и Департамента общественной

информации. Там также содержится информация об организации работы Комитета.

Основная часть доклада содержится в Главе IV, в которой излагаются меры, принятые Комитетом и Отделом по правам палестинцев в осуществление их соответствующих мандатов. Глава содержит краткий обзор ситуации на оккупированной палестинской территории с момента окончания прошлого отчетного периода до августа 1993 года. Информация основана на фактических докладах, которые поступили в Комитет из различных источников, в том числе от правительств, неправительственных организаций, отдельных экспертов и из средств массовой информации. Комитет выразил свою обеспокоенность в связи с продолжающимися случаями нарушения прав человека на оккупированной территории и ухудшающейся экономической ситуацией. Он отметил экономические программы развития и проекты, предпринимаемые организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, и приветствовал готовность Генерального секретаря оказать сторонам всяческую помощь в контексте достигнутого соглашения, а также в рамках последующего назначения группы высокого уровня для сосредоточения внимания на экономическом и социальном развитии. Комитет также приветствовал конференцию по объявлению взносов для оказания помощи палестинскому народу и подчеркнул значение эффективной роли Организации Объединенных Наций в этой связи.

Как известно Генеральной Ассамблее, Комитет обязан представлять на постоянной основе доклады и вносить предложения на Ассамблею и в Совет Безопасности в связи с событиями, связанными с палестинским вопросом. В ряде писем, которые были распространены в качестве документов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и которые приводятся в докладе, Председатель привлек внимание к серьезным и важным явлениям и сделал рекомендации для принятия решений Организацией Объединенных Наций, в частности относительно обеспечения защиты палестинцев, проживающих в условиях оккупации, а также соблюдения Женевской конвенции, касающейся защиты гражданских лиц в военное время.

Комитет в сотрудничестве с отделом по правам палестинцев организовал региональные семинары и симпозиумы на уровне

неправительственных организаций в Северной Америке, Европе и Африке, а также международную встречу на уровне неправительственных организаций. Комитет приветствовал активное участие в этих мероприятиях известных политических деятелей, парламентариев, людей, участвующих в процессе принятия решений, и других экспертов, включая израильтян и палестинцев, а также приверженных идее и грамотных представителей неправительственных организаций. Комитет считает, что эти встречи являются позитивным вкладом в мирные усилия, предоставляя форум для сбалансированной и конструктивной дискуссии по наиболее важным вопросам.

И наконец, в докладе вкратце излагается многогранная деятельность Отдела по правам палестинцев в области исследований, контроля и публикаций и в отношении решения о создании компьютеризированной информационной системы по палестинскому вопросу. В нем также излагаются мероприятия в связи с Международным днем солидарности с палестинским народом.

Глава V охватывает работу Департамента общественной информации в соответствии с резолюцией 47/64 С Генеральной Ассамблеи, включая различные публикации и аудиовизуальную деятельность этого Департамента, а также встречи журналистов и их поездки в этот регион.

Глава VI, последняя глава, содержит рекомендации Комитета. Эти рекомендации были составлены с учетом последних событий.

Комитет приветствует недавние соглашения в качестве важного шага на пути достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и осуществления неотъемлемых прав палестинского народа. Он еще раз подтверждает постоянную ответственность Организации Объединенных Наций в отношении палестинского вопроса до его решения во всех аспектах и подчеркивает необходимость полного участия Организации Объединенных Наций в мирном процессе и в процессе создания палестинских институтов, а также в предоставлении широкой помощи во всех необходимых областях.

Комитет считает, что он может сделать ценный и позитивный вклад в усилия

Организации Объединенных Наций на переходном этапе, мобилизуя международное общественное мнение и действия во имя успешного исхода и оказывая поддержку палестинскому народу до достижения окончательного урегулирования.

Комитет считает, что расширение его членского состава с целью включения стран, которые поддерживают его цели, но до сих пор не принимали участия в его работе, значительно увеличит вклад Генеральной Ассамблеи в усилия по содействию миру на этом важном этапе.

Комитет определил приоритетные задачи, которые потребуют незамедлительного и постоянного внимания к программе работы на следующий год. В эти задачи входит содействие поддержке текущему мирному процессу и Декларации принципов о переходных мерах по самоуправлению; активизация помощи палестинскому народу; и содействие конструктивному рассмотрению основных вопросов для содействия окончательному урегулированию, основанному на международной законности.

Комитет считает, что сбор, обмен, распространение точной и своевременной информации будут иметь большое значение на этом этапе и оценивает роль отдела по правам палестинцев в качестве центра по рассмотрению этих вопросов. Комитет также считает, что неправительственные организации играли значительную и конструктивную роль за прошедшие годы, проявляя солидарность с национальной борьбой палестинцев и поддержку работы Комитета. Он придает большое значение вкладу неправительственных организаций в переходный период и будет способствовать привлечению других неправительственных организаций к его деятельности и повышению эффективности и влияния тех мероприятий неправительственных организаций, которые организируются под эгидой Организации Объединенных Наций.

Комитет также считает, что программа региональных семинаров и заседаний неправительственных организаций стала полезным форумом для проведения конкретного и конструктивного анализа и обсуждений, в особенности благодаря регулярному участию израильтян и палестинцев, и это помогло подготовить общественное мнение и укрепить диалог. Комитет намерен и далее продолжать осуществление этой программы в свете новой

ситуации и будет стремиться повысить полезность таких встреч.

Комитет также считает, что Специальная информационная программа по палестинскому вопросу Департамента общественной информации внесла вклад в повышение сознания международного сообщества в отношении сложности вопроса и ситуации на Ближнем Востоке. Комитет считает, что работа Организации Объединенных Наций в этой области станет еще более важной и должна быть поддержана Генеральной Ассамблеей на нынешней сессии.

И наконец, Комитет полагает, что Ассамблея одобрит его рекомендации и поддержит его работу, как это происходило каждый год с момента создания Комитета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с резолюцией 3237 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1974 года и резолюцией 43/177 от 15 декабря 1988 года я предоставляю слово главе делегации наблюдателей Палестины.

Г-н КАДДУМИ (Палестина) (говорит по-арабски): Мне доставляет большое удовольствие начать выступление, поздравив Вас, сэр, по случаю Вашего избрания на пост Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я желаю Вам всяческих успехов в осуществлении руководства работой Ассамблеи на пути достижения поставленных задач. Избрав Вас, сэр, Ассамблея тем самым избрала выдающегося человека, обладающего огромным опытом в международных делах. У нас сложились очень тесные узы дружбы и сотрудничества с вашей страной Гайаной.

Гайана была одной из первых стран, поддержавших права нашего народа на суверенитет и независимость. От имени палестинского народа и Организации освобождения Палестины я повторяю свои поздравления в Ваш адрес и надеюсь, что под Вашим руководством эта сессия добьется ощутимого прогресса в деле содействия достижению международного мира и безопасности.

Я хотел бы также выразить свою признательность г-ну Стояну Ганеву, Председателю сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, за его успешное руководство работой

этой сессии. Позвольте мне также выразить благодарность и признательность Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и его Председателю г-ну Сиссе, послу дружественной страны Сенегал.

Сегодня Генеральная Ассамблея начинает рассмотрение палестинского вопроса в связи с Международным днем солидарности с палестинским народом, который был задуман как выражение поддержки со стороны Генеральной Ассамблеи борьбе нашего народа и как признание постоянной ответственности Организации Объединенных Наций за палестинский вопрос до эффективного решения этого вопроса во всех его аспектах. Эта ответственность лежит на Организации Объединенных Наций с момента ее образования, с того момента, когда была принята резолюция Генеральной Ассамблеи о разделе Палестины в 1947 году на два государства - одно еврейское, другое арабское.

Процесс установления мира на Ближнем Востоке начался в Мадриде в 1991 году на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) и принципа "земля в обмен на мир", помимо решения всех других главных вопросов, касающихся арабо-израильского конфликта, в центре которого лежит вопрос о Палестине. Организация освобождения Палестины согласилась на участие Палестины, несмотря на несправедливые условия процесса, и усиленно работает для достижения его успеха. Однако мир не увидел сколько-нибудь ощутимого прогресса в этом процессе, и поэтому начались поиски путей и средств для придания ему силы и динамики. Мир является свидетелем новых и важных изменений на Ближнем Востоке, а именно, подписание Организацией освобождения Палестины и Израилем на международной церемонии в Вашингтоне, О.К., 13 сентября 1993 года Декларации принципов о переходных мерах по самоуправлению.

По условиям этой Декларации Израиль начнет уход из сектора Газа и района Иерихона 13 декабря этого года и завершит выход в течение четырех месяцев, начиная с этой даты. Это будет сопровождаться созданием палестинского национального органа управления в этом районе, вводом палестинских сил безопасности и полицейских сил для поддержания правопорядка. Кроме того, это будет сопровождаться скорейшей передачей власти палестинским органам на оставшейся

части Западного берега. Через три месяца израильская армия будет выведена из городов, поселков, деревень и населенных пунктов на остальной территории Западного берега и будет дислоцирована в отведенных районах. Свободные и демократические общие выборы, в которых примут участие все жители Палестины на оккупированной территории, включая население арабского Восточного Иерусалима, будут проведены под международным контролем и без ущерба для прав палестинцев, изгнанных с территории после 1967 года; способы их возвращения будут выработаны в течение промежуточного периода. Позднее произойдет уход израильского военного правительства, а его гражданская администрация будет распущена.

Декларация принципов предусматривает на более позднем этапе проведение переговоров по ряду основополагающих вопросов чрезвычайно важного значения, таких, как вопросы об аль-Кудсе, израильских поселениях и границах. Эти переговоры должны начаться как можно скорее, однако не позднее начала третьего года. В этом отношении мы подчеркиваем, что решение данных вопросов и форма окончательного урегулирования должны полностью основываться на международной законности, в частности, на соответствующих резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи не только потому, что эти резолюции справедливы и соответствуют международному праву и ценностям международных принципов и морали, но и потому, что они представляют теоретическое и практическое решение. Для нашего палестинского народа, для арабского мира в целом и для всех мусульман и христиан во всем мире представляют главное значение Священный Иерусалим - слава Богу - столица нашего палестинского государства аль-Кудс. В этом отношении международное сообщество и Совет Безопасности имеют четкую позицию, которой следует придерживаться.

Международное сообщество и, в частности, Совет Безопасности имеют также четкую позицию относительно израильских поселений. Совет Безопасности в резолюции 465 (1980) объявил эти поселения незаконными и замаскированным препятствием для достижения мира и призвал к ликвидации этих поселений. Эти поселения остаются незаконными, несмотря на любые политические изменения.

Что касается палестинских беженцев, то их насчитывается 2,8 миллиона человек, то есть примерно половина нашего палестинского народа. Одна треть из них по-прежнему живет в лагерях беженцев на оккупированной территории и в соседних арабских странах. Этот вопрос должен быть решен в соответствии с международным правом, особенно с пунктом 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 1948 года, в котором подтверждается право на возвращение и право на компенсацию для тех, кто, возможно, не пожелает вернуться. Эта резолюция подтверждается Ассамблеей каждый год. Это неотъемлемое личное право человека, которое должно отделяться от права каждого палестинца на палестинское гражданство и национальность. В этой связи следует напомнить о важной роли, которую играет Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) в оказании помощи нашему народу. Я призываю БАПОР по-прежнему оказывать такую помощь палестинским беженцам, где бы они не находились.

Мы призываем Генеральную Ассамблею подтвердить принципиальную позицию международного сообщества по этим фундаментальным вопросам с той же энергией, с какой она поддерживает мирный процесс на Ближнем Востоке и происходящие там в последнее время позитивные события.

Вышесказанное касается элементов окончательного урегулирования. Что касается более неотложных вопросов, то, по моему мнению, основополагающим вопросом является вопрос прав человека палестинского народа, находящегося в условиях оккупации.

Специальным комитетом по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях были приложены в этих целях достойные похвалы усилия. На протяжении прошедшего года Комитет, вместе с другими занимающимися вопросами прав человека организациями во всем мире, осуществлял внимательное и пристальное наблюдение за ситуацией в этой области. Здесь необходимо вспомнить о принципах международного гуманитарного права, и в частности четвертой Женевской конвенции 1949 года, Пакте о гражданских правах и Венской декларации прав человека. В данном контексте хотелось бы особо отметить, что обеспечение

прав человека палестинского народа и строгое соблюдение норм международного гуманитарного права имеют принципиально важное значение и не могут быть предметом обсуждения на переговорах или изменяться в угоду переменам в политической ситуации. Мы призываем международное сообщество твердо отстаивать этот принцип.

В этой связи мы вынуждены остановиться на отвратительных действиях, совершаемых вооруженными израильскими поселенцами в отношении нашего народа. Мы подчеркиваем, что на израильских властях лежит обязанность незамедлительно положить конец этой опасной тенденции, с тем чтобы обеспечить продолжение мирного процесса. На фоне продолжающихся между двумя сторонами переговоров по вопросу об осуществлении Декларации принципов мы обращаемся к Израилю с требованием о полном снятии осады, введенной им в отношении аль-Кудса, освобождении всех лиц, подвергнутых аресту и задержанию, и обеспечении скорейшего возвращения всех тех, кто был подвергнут депортации.

Мы подчеркиваем необходимость строгого соблюдения положений Декларации принципов, в особенности тех из них, которыми предусматривается начало вывода израильских сил к 13 декабря 1993 года. Это стало бы первым испытанием искренности намерений и доверия к принимаемым политическим решениям. Продолжение серьезной работы и достижение ощутимых результатов на местах стали бы важным шагом вперед. В то же время мы хотели бы подчеркнуть, что нашей задачей было и остается достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. А для этого необходим существенный и ощутимый прогресс на других направлениях арабо-израильских переговоров. Выражая удовлетворение ходом событий на иордано-израильском направлении, мы хотели бы подчеркнуть необходимость достижения прогресса на сирийско-израильском и ливано-израильском направлениях. Это является неперенным условием достижения окончательного урегулирования на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности, а также других резолюций, принимавшихся Организацией Объединенных Наций по данному вопросу.

Упоминание о наличии всех элементов, необходимых для продолжения идущего процесса

и обеспечения его успеха, неизбежно заставляет нас затронуть тему предоставления экономической помощи на цели восстановления и реконструкции палестинской территории. Как присутствующим известно, за долгие годы оккупации Израиль разрушил нашу национальную экономику и ее инфраструктуру. В результате нам необходимо вести в общенациональных масштабах непрерывную кампанию по восстановлению палестинского общества. А для этого нам нужна поддержка международного сообщества в осуществлении реконструкции и восстановления. Здесь необходимо вспомнить о том, что свобода, национальная независимость и психологическая стабильность нашего народа являются теми условиями, без которых невозможен успех процесса развития и построение демократического общества.

Мы приветствуем созыв Конференции в поддержку мира на Ближнем Востоке, состоявшейся в Вашингтоне, О.К., 1 октября 1993 года, и высоко оцениваем ее результаты. Мы хотели бы выразить нашу признательность и благодарность всем странам, заявившим о своем намерении выделить конкретные средства в предстоящий период. С другой стороны, ряд важных шагов в этой связи был предпринят самими палестинцами. Нами был создан Палестинский экономический совет по развитию и реконструкции. Мы поддерживаем постоянные контакты со странами-донорами и соответствующими международными учреждениями. Глубокое знание всех аспектов ситуации дает нам основания с убежденностью говорить о наличии, несмотря на все это, острой необходимости в расширении оказываемой экономической и финансовой помощи и более оперативном осуществлении принимаемых решений. Мы полностью убеждены в том, что арабское братство будет и далее служить, как это неизменно было в прошлом, основой для расширения поддержки, оказываемой арабскими странами палестинскому народу в таких исключительных обстоятельствах.

Мы уверены в том, что важную роль в оказании помощи может играть Организация Объединенных Наций, благодаря присутствию на местах некоторых ее учреждений, в частности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), и имеющейся у них возможности получать из первых рук информацию о реальной ситуации.

Мы призываем к самому широкому участию Организации Объединенных Наций в этих усилиях и выражаем надежду на то, что на палестинской территории появятся представительства и других организаций и учреждений системы Объединенных Наций. Мы также выражаем надежду на тесное сотрудничество между этими учреждениями под непосредственным руководством Генерального секретаря Организации Объединенных Наций или его представителя. В этой связи я хотел бы выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его непреклонную поддержку палестинского народа и дела мира на Ближнем Востоке. Мы также призываем Организацию Объединенных Наций принять более непосредственное участие в мирном процессе в целом и в осуществлении Декларации принципов. Это отвечало бы духу нашего времени и соответствовало бы повсеместно отмечаемому повышению роли Организации Объединенных Наций. Хотелось бы также заявить о нашей вере в Организацию и международное сообщество.

Сохранение трагической ситуации в Боснии и Герцеговине глубоко тревожит все человечество и противоречит исповедуемым им моральным ценностям. От международного сообщества требуются неустанные усилия, направленные на ликвидацию этой трагедии и установление мира в этом регионе планеты.

С другой стороны, мы с надеждой наблюдаем за позитивным развитием событий в Южной Африке в направлении ликвидации апартеида и расовой дискриминации и замены их демократической системой. Мы поздравляем заинтересованные стороны с достигнутым на настоящий момент и воздаем должное южноафриканскому народу и его лидеру Нельсону Манделе, а также желаем им всяческих успехов.

Мы рассматриваем свой будущий палестинский эксперимент как усилие, которое станет практическим выражением принципа демократии, политического плюрализма, свободных выборов, уважения прав человека и построения современного общества со свободной и открытой экономикой. Это усилие является неотъемлемой частью нашего перспективного видения для Ближнего Востока в целом.

Мы все искренне надеемся достичь всеобъемлющего, справедливого и прочного мира в регионе, где одна война сменяла другую, осуществлялось кровопролитие и несправедливость, а также всякого рода преследования. Давайте же работать сообща на благо построения нового Ближнего Востока, свободного от оружия массового уничтожения и гегемонии; Ближнего Востока, в котором воцарятся безопасность, стабильность и свобода; Ближнего Востока, в котором не будет оккупации чужих территорий с помощью силы; Ближнего Востока как региона демократических, прогрессивных и развитых обществ, в которых уважаются права человека и права народов на самоопределение.

Г-н ВИЛЧЕЗ (Никарагуа) (говорит по-испански): Подписание первого, исторического соглашения между Израилем и Организацией освобождения Палестины (ООП) 13 сентября этого года в Вашингтоне, О.К., напоминает всем нам о том, что цивилизованный, искренний и прямой диалог между сторонами конфликта - это по-прежнему наиболее гуманный, важный и эффективный для человечества способ продвигаться неуклонно, несмотря на периодические явные неудачи, в направлении урегулирования разногласий и глубоких антагонизмов, какими бы непримиримыми они ни казались. Диалог - это данный человечеству божий дар, и демонстрируя готовность к вступлению в диалог даже тогда, когда некоторые силы противодействуют этому, так же, как и умение его использовать в подходящих условиях, это серьезное и ответственное усилие.

Поэтому мы воздаем должное премьер-министру Израиля, министру иностранных дел этой страны и Председателю ООП и лидеру палестинского народа, а также всем людям доброй воли в Израиле и Палестине, которые, руководствуясь правильным пониманием исторического процесса, смело и отважно, а также решительно вместе со всем международным сообществом и народами своих стран приступили к преобразованию этого исторического региона мира, в котором на протяжении веков сосуществовали палестинцы и евреи, в единый регион мира, сосуществования и сотрудничества народов и правительств, и этот путь неизбежно приведет их к миру, процветанию и устойчивому развитию.

Переход от вражды и десятилетий трагической конфронтации на путь сотрудничества и диалога в интересах будущего - это нелегкая задача, как и небезопасная, однако жизненно важно взять на себя историческую ответственность за достижение мира. У этого процесса есть враги, но и они осознают значение этой деятельности, когда настанет время пожинать плоды примирения.

На протяжении всей истории человечества начало диалога между на первый взгляд непримиримыми противниками зачастую требовало участия и поощрения со стороны добрых друзей. В данном случае особого признания заслуживает позиция норвежского правительства, которое поддержало своего министра иностранных дел, когда он с большой дальновидностью и тактом, проявляя максимальную осторожность, организовал первые и далеко идущие прямые встречи в великолепных условиях в своей прекрасной стране.

Соединенные Штаты, Россия, Испания и многие другие страны международного сообщества также внесли большой вклад в успех договоренностей, которые претворились в реальность в Вашингтоне под эгидой президента Клинтона и в присутствии многих выдающихся мировых лидеров, принимавших участие в этом процессе. Справедливо будет отметить, что международное сообщество долгое время способствовало и содействовало установлению мира на Ближнем Востоке. Не вызывает никаких сомнений то, что со времени принятия в 1947 году Генеральной Ассамблеей исторической резолюции 181 (II), в которой предлагалось произвести раздел Палестины на два государства - арабское и еврейское, - Ассамблея неустанно прилагала усилия, цель которых - обеспечить путем переговоров и мирными средствами, чтобы народ Палестины мог осуществить свое право на самоопределение и создать свое собственное государство.

Десятилетиями происходило активное обсуждение этого вопроса в различных форумах. Велась напряженная дипломатическая работа, и достижение мира было общей целью. На данном этапе нам хотелось бы отметить деятельность членов Движения неприсоединения, которые долгие годы первыми оказывали поддержку палестинскому народу, содействуя целому ряду инициатив. Деятельность Движения, наряду с работой Организации Объединенных Наций, обеспечила важную

поддержку и привела к решению палестинской проблемы и урегулированию кризиса на Ближнем Востоке.

На протяжении этого долгого пути работа Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа также заслуживает особого упоминания. Моя делегация с особым интересом ознакомилась с докладом, который был представлен Комитетом для данного обсуждения, в котором говорится, что, руководствуясь решениями и принципами Организации Объединенных Наций, Комитет неустанно трудился на благо достижения подлинного мира и осуществления мирного урегулирования палестинской проблемы.

Так же, как в своем постоянном стремлении к миру, примирению и развитию израильтяне и палестинцы опираются на неоценимую поддержку дружественных стран, мы надеемся также с помощью Генерального секретаря Организации Объединенных Наций сформировать активную группу стран, питающих дружественные чувства к Никарагуа, и намерены добиваться более широкого консенсуса с участием всех никарагуанцев для того, чтобы способствовать повышению эффективности и действенности международного сотрудничества, в котором Никарагуа столь нуждается.

Имеется и другой важный аспект израильско-палестинских договоренностей, который нам надо подчеркнуть, как средство укрепления и гарантирования успеха этой договоренности, с тем чтобы прежде всего это принесло пользу населению региона. Я имею в виду специальный комитет, о создании которого условились стороны и который будет нести ответственность за разработку широкой сети технического и финансового сотрудничества, совместное создание инфраструктуры и так далее. Кроме того, важно и целесообразно отметить, что всем нам известно, насколько сильна потребность в международном сотрудничестве, что значительная часть была организована и обеспечена, и что масштаб задействованных сумм, возможно, делает их наиболее важным элементом поддержки для успеха договоренности, для установления прочного мира и преобразования региона Ближнего Востока в новый центр социально-экономического развития и сотрудничества между еврейским народом и существенной частью арабского мира.

Мы согласны с министром иностранных дел Каддуми, который считает палестинский эксперимент практическим выражением принципов демократии - политического плюрализма, свободных выборов, уважения прав человека и построения современного общества со свободной рыночной экономикой, - а также рассматривает его как часть своей концепции развития Ближнего Востока в целом.

Мы уверены в том, что, несмотря на трудности и препятствия на пути диалога и примирения, стороны по общему согласию будут уважать все аспекты договоренности, которую они призваны выполнять, и продемонстрируют добрую волю в проявлении целого ряда сложных моментов исторической и необратимой Декларации о принципах, которая была подписана в Вашингтоне. Мы надеемся, что оставшиеся трудности, включая недавно возникшие, будут постепенно преодолены, и долгий и трудный предстоящий нам путь мы пределаем успешно. В этой связи мы подтверждаем важную роль Комитета по реализации надлежащих шагов в развитие договоренности, а также отмечаем, что Генеральный секретарь может претворения в реальность мечты о более спокойной и благополучной жизни для всех жителей региона.

Израильские и палестинские участники переговоров должны продолжать свой диалог с целью незамедлительного осуществления соглашений и содействия мерам по укреплению доверия, с тем чтобы можно было достичь прогресса в ходе мирного процесса. Генеральная Ассамблея должна также способствовать улучшению атмосферы переговоров, призвав все стороны отказаться от насилия и продолжать переговоры искренним, конструктивным и прагматическим образом и призвав критиков процесса дать миру шанс.

Прекрасный пример соглашений между Израилем и Палестиной заслуживает того, чтобы его поддержали, ему следовали и уважали все те, кто считает, что диалог и переговоры жизненно важны для укрепления мира. Наш народ и правительство рады, что перед Палестиной - древним регионом, имеющим богатую историю, - теперь открывается будущее, которое сулит мир и прогресс, при котором взаимное недоверие, ненависть, насилие и нищета навсегда уйдут в прошлое, и сектор Газа и Иерихон достигнут автономии.

Я подтверждаю, что никарагуанцы ведут борьбу за те же идеалы мира, примирения, сотрудничества и развития.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Перед тем, как предоставить слово следующему оратору, я хотел бы сделать объявление относительно пунктов 24, 151 и 33 повестки дня.

В отношении пункта 24 повестки дня "Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы" я создаю рабочую группу с целью разработки консенсусного текста на основе проекта резолюции, изданного как документ A/48/L.24. Я просил Постоянного представителя Норвегии выступить в качестве координатора этой рабочей группы.

Что касается пункта 151 повестки дня "Инициатива Организации Объединенных Наций в отношении возможностей и участия", я тоже создаю рабочую группу для переговоров по консенсусному тексту на основе проекта резолюции, который был распространен в документе A/48/L.19. Я просил Постоянного представителя Объединенной Республики Танзании выступить в качестве координатора этой рабочей группы.

Наконец, в отношении проекта резолюции A/48/L.28 по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава я хотел бы сообщить Ассамблее, что я по-прежнему ожидаю доклада о последствиях для бюджета этого проекта резолюции, прежде чем официально представить его Ассамблее для одобрения. Я надеюсь сделать это к следующей среде.

ПУНКТ 35 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

- a) **ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА (A/48/35)**
- b) **ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/48/607)**

Г-н САМХАН (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-арабски): Я имею удовольствие, от имени делегации Объединенных Арабских Эмиратов, выразить благодарность и признательность послу Кебе Бирану Сиссе, Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, и другим членам Комитета за их серьезный доклад, а также за их искренние и неустанные усилия по наблюдению за развитием политических событий в связи с вопросом о Палестине и его последствиях.

В ходе прений нынешней сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Палестине значительное внимание уделено факту подписания Организацией освобождения Палестины и Израилем Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению в рамках идущих переговоров и обсуждений между этими двумя сторонами, направленными на обеспечение осуществления соглашения. Все эти события представляют позитивный шаг в направлении достижения мирного, справедливого, всеобъемлющего и долговременного решения вопроса о Палестине и арабо-израильского конфликта.

Радикальные перемены, происшедшие на международной арене в течение последних нескольких лет, а также существенные новые элементы в региональных и международных отношениях создали новый международный и региональный климат. Одним из результатов этого нового климата стало соглашение, которое включило в себя признание палестинцев как народа и их законных политических прав в соответствии с требованиями международной законности, международными соглашениями и конвенциями и нормами международного права, которые предусматривают равноправие народов и отстаивают право всех народов на самоопределение. Поэтому мы считаем соглашение первым шагом в направлении осуществления палестинским народом его законных прав, включая право на самоопределение.

Исходя из этого Совет министров моей страны опубликовал следующее заявление:

"Правительство Государства Объединенные Арабские Эмираты полностью поддерживает все те шаги, которые палестинцы предпринимают в интересах своего дела. Это проистекает

из нашего убеждения в том, что народ Палестины лучше всего может определить шаги, которые могли бы защитить его интересы и увенчать успехом его борьбу за возвращение и создание независимого палестинского государства.

Государство Объединенные Арабские Эмираты приветствует соглашение, достигнутое между Организацией освобождения Палестины и Израилем как первый шаг в направлении достижения справедливого, всеобъемлющего и долговременного урегулирования вопроса о Палестине и арабо-израильского конфликта на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, а также принципа "территории в обмен на мир", полного ухода Израиля с оккупированных арабских территорий, в особенности из священного аль-Кудса, обеспечения законных национальных прав палестинского народа, включая его право на самоопределение, и закладки прочной основы для безопасности и стабильности Ближнего Востока.

Вновь заявляя о необходимости продолжения мирных усилий в соответствии с принципами и согласованной основой, мы с нетерпением ожидаем конкретного развития событий и прогресса в ходе переговоров по всем направлениям с целью продвижения вперед мирного процесса."

Правительство Объединенных Арабских Эмиратов трансформировало эту позицию в конкретную реальность путем участия, на самом высоком уровне, в международной конференции по объявлению взносов, которая состоялась в Вашингтоне в начале прошлого месяца, с целью оказания помощи властям палестинской автономии разработать и осуществить программы развития, а также построить экономические инфраструктуры в Газе и Иерихоне. На Конференции министр иностранных дел моей страны обязался сделать взнос в эти программы в размере 25 млн. долл. США.

Наше участие и наше обязательство представляли собой повторение нашего убеждения в необходимости справедливого, всеобъемлющего и долговременного урегулирования ближневосточной проблемы, в центре которой - палестинский вопрос. Это убеждение проявилось

ранее в форме нашего участия в Мадридском мирном процессе и в многосторонних переговорах.

В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, что все другие направления переговоров на двустороннем уровне должны увенчаться успехом и тем самым привести к полному уходу Израиля со всех оккупированных арабских территорий, включая Сирийские Голанские высоты, священный аль-Кудс и юг Ливана.

Путь к желаемому урегулированию является длинным, сложным и полным опасностей. Мы все должны продолжать прилагать наши мирные усилия, если мы хотим сохранить необходимый импульс на всех направлениях всеобъемлющего мирного процесса. Мы считаем, что этот процесс является краеугольным камнем сохранения международного мира и безопасности.

В этом контексте мы подчеркиваем важность того, чтобы Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, которые занимаются вопросом о Палестине и ближневосточной проблемой с самого начала, взяли на себя особую ответственность в идущем процессе до тех пор, пока в нашем регионе не будут достигнуты мир, безопасность и стабильность, с тем чтобы способствовать социально-экономическому развитию всех государств и народов региона.

Г-н ШАМБОС (Кипр) (говорит по-английски): Международное сообщество оказалось на перекрестке между мирным сосуществованием и развитием, с одной стороны, и падением в пучину этнической вражды и политической раздробленности, с другой. Прекращение "холодной войны", обретение Организацией Объединенных Наций усиленной роли и преобладающий политический климат примирения создают идеальные условия для эффективных усилий по достижению окончательного решения давних проблем. Решение вопроса о том, добьется ли человечество успеха в использовании нынешней возможности для мира и сотрудничества, зависит в значительной степени как от Организации Объединенных Наций, так и от отдельных государств-членов.

Палестина является убедительным примером использованной возможности и решающим шагом в направлении всеобъемлющего урегулирования этой проблемы, которая существует многие

десятилетия. Мирный процесс на Ближнем Востоке вышел, наконец, из состояния паралича, которым он в основном характеризовался на протяжении десятилетий, и в результате исторического прорыва резко продвинулся к цели урегулирования на основе соглашения, подписанного 13 сентября 1993 года в Вашингтоне, О.К., между Организацией освобождения Палестины и Израилем.

Кипр, поддерживающий исторические узы дружбы с народами региона, не мог не выразить радость в связи с этими событиями, отвечающими международным нормам нравственности, защитником которых выступает Организация Объединенных Наций, и законности, которую она отстаивает. Президент Республики Кипр г-н Глафкос Клеридес, выражая чувства нашего правительства и народа, заявил 14 сентября 1993 года:

"Заключение мирного соглашения между Организацией освобождения Палестины и Израилем после долгой борьбы, унесшей тысячи человеческих жизней и вызвавшей человеческие страдания и экономическую разруху, является историческим событием, свидетельствующим о том, что в тех случаях, когда присутствует добрая воля конфликтующих сторон, могут быть найдены решения даже тех вопросов, для урегулирования которых применение силы кажется единственным средством.

Мы считаем, что соглашение является краеугольным камнем в процессе достижения всеобъемлющего урегулирования ближневосточной проблемы и положит конец длительной конфронтации в регионе, а также приведет к миру.

Мы считаем, что на этом пути будут трудности, но мы уверены, они будут преодолены в том же духе, при котором было заключено историческое соглашение.

От имени киприотского народа, правительства и от себя лично, я выражаю глубокое удовлетворение в связи с этим прорывом и передаю самые теплые

поздравления всем тем, кто обладает предвидением и большим мужеством, целеустремленностью и пониманием, сделавшими возможным подписание мирного соглашения."

На протяжении многих лет мы поддерживаем идею о том, что мирное окончательное урегулирование палестинского вопроса не только подтвердит справедливость борьбы и законных устремлений палестинского народа, в том числе права на самоопределение, но и будет гарантировать право всех государств региона, включая Израиль, жить в мире и гармонии в рамках международно признанных и безопасных границ. Поэтому мы присоединились к международному сообществу в отстаивании принципиальной позиции, заключающейся в том, что для придания справедливого и жизнеспособного характера какому-либо решению, оно должно быть всеобъемлющим и соответствовать Уставу Организации Объединенных Наций.

Через свое участие в работе Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и благодаря нашей позиции непринятия иностранной оккупации, а также нашей убежденности в необходимости выполнить резолюции Организации Объединенных Наций, мы поддерживали все усилия, направленные на содействие мирному процессу. В этой связи мое правительство будет радо принимать у себя в стране израильско-палестинские рабочие группы для проведения переговоров по соглашению, заключенному 13 сентября 1993 года. Наша готовность сделать Кипр местом для таких переговоров уже была выражена сторонам, непосредственно вовлеченным в такие переговоры. Мы также считаем, что Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа должен быть не только сохранен, но и расширен с целью реагировать более адекватно на рост членского состава Организации Объединенных Наций и, что более важно, отражать позитивный дух, сформировавшийся в результате подписания соглашения.

Мы искренне надеемся, что палестинско-израильское соглашение окажет благоприятное воздействие на все регионы мира, в том числе на решение кипрского вопроса, международной проблемы территориального захвата и оккупации, которые остаются неурегулированными почти два

десятилетия по причине невозможности выполнить официальные резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Мы поддерживаем соглашение и призываем стороны сохранить импульс в направлении урегулирования проблемы на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Хотя некоторые недавно происшедшие события имели тенденцию отравить атмосферу оптимизма, оправданно возникшую в результате подписания соглашения, большинство людей с обеих сторон продемонстрировали свою ясную поддержку соглашению и свою готовность стремиться к мирному сосуществованию, социальному и экономическому развитию и сотрудничеству.

Однако мы выражаем обеспокоенность в связи с докладом Генерального секретаря относительно того, что социально-экономическая ситуация на оккупированных территориях ухудшается. Поэтому необходима широкая техническая и другая помощь со стороны Организации Объединенных Наций. Мы ждем активного участия Организации Объединенных Наций не только в экономической сфере, но и во всех областях мирного процесса в этот сложный переходный период создания Временного органа палестинского самоуправления. Кроме этого, необходимы меры доброй воли для укрепления доверия между двумя народами, что внесет вклад в достижение целей соглашения. Уже достигнутые позитивные результаты должны быть также отражены в Организации Объединенных Наций, состоянию враждебности и конфронтации необходимо положить конец, а произвольно принятые резолюции следует пересмотреть.

Позвольте мне завершить свое выступление цитатой из послания, с которым выступил сегодня наш Президент по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом:

"Палестинский народ с присущей ему твердостью и решимостью полностью привержен сегодня - как это было всегда - борьбе за осуществление своих прав человека, свободу, справедливость и национальную независимость.

Историческое соглашение, заключенное между Государством Израиль и Организацией освобождения Палестины, поистине замечательное достижение, является первым шагом на долгом и трудном пути к миру.

Кипр приветствует реальные шаги, принятые всеми сторонами, в борьбе за обеспечение прочного мира. Мы призываем все стороны продолжить нынешние усилия в поисках путей всеобъемлющего урегулирования, которое является необходимым условием для достижения мира, безопасности и процветания на всем Ближнем Востоке."

Г-н ВИСНУМУРТИ (Индонезия) (говорит по-английски): Вопрос о Палестине обсуждается сейчас Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии на фоне исторического подписания Декларации принципов о Временных мерах по самоуправлению между Организацией освобождения Палестины (ООП) и правительством Израиля. Это соглашение предусматривает, в частности, широкие рамки для достижения постоянного урегулирования находящегося в самой сердцевине ближневосточного конфликта вопроса, начиная с палестинского самоуправления в секторе Газа и городе Иерихоне и ухода Израиля из всех этих районов. Мы приветствуем также отмену закона, запрещающего контакты с ООП, решение начать прямые переговоры с ее представителями и акт о взаимном признании ООП и Израиля. Эти позитивные события, сведенные воедино, неумолимо свидетельствуют о давнем стремлении палестинцев к национальной и политической самобытности и праве их руководителей вести переговоры от имени своего народа.

Необходимо напомнить о том, что на протяжении вот уже четверти века оккупирующая держава, упорно отказываясь выполнять положения четвертой Женевской конвенции, осуществляла посредством установления деспотического военного режима незаконную политику колонизации и аннексий, а также допускала массовые нарушения прав человека, всемирно принятых норм международного права и международных конвенций. Это привело к огромным страданиям и лишениям палестинского народа и возымело разрушительное воздействие на ткань и благосостояние палестинского общества. Фактически условия жизни резко ухудшились, физические инфраструктуры и общественные институты либо не существуют, либо близки к краху. Поэтому крайне важно стремиться к строгому соблюдению основных прав и основополагающих свобод человека и принятию мер оздоровительного характера в целях незамедлительного решения социально-

экономических проблем, стоящих перед палестинцами.

Страдания людей на оккупированных территориях рассматривались на международной конференции доноров, проходившей в Вашингтоне, О.К., в октябре этого года, на которой была учреждена целевая группа Организации Объединенных Наций высокого уровня для создания прочной основы в целях удовлетворения социальных и экономических нужд палестинского народа. В этом контексте мы придаем особое значение улучшению состояния существующих инфраструктур и строительству новых для достижения целей развития палестинцев. Это требует отъединения палестинской экономики от экономики, снятия строгого контроля за палестинской экономической деятельностью и отказа от положений, касающихся использования земельных и водных ресурсов местными жителями. Таким образом, процесс перестройки должен осуществляться в виде подготовки к независимости и государственности в качестве комплексного подхода к проблемам мира и развития, что обеспечит основной импульс для строительства сильного, безопасного и процветающего Государства Палестины.

Мы также признаем, что первоначальные шаги, содержащиеся в Декларации принципов, являясь неотъемлемой и позитивной частью всего мирного процесса, предусматривающегося на переходный пятилетний период. В этой связи мы полностью поддерживаем давнее требование палестинцев о том, что временные договоренности должны включать в себя их право на осуществление юрисдикции над всеми оккупированными территориями, включая полный контроль над их политическими и экономическими делами. Кроме того, скрупулезное соблюдение всех положений Декларации принципов будет иметь решающее значение. В этой связи следует отметить, что проходящие сейчас переговоры по-прежнему наталкиваются на препятствия и трудности, особенно в связи с вопросом об уходе Израиля из сектора Газа и Иерихона. Дальнейшее обострение положения обуславливает эскалацию столкновений и насилия со стороны израильских вооруженных сил и вооруженных поселенцев.

В этой связи вызывает особое сожаление тот факт, что Израиль все еще не проявил позитивного подхода в отношении полного и добросовестного выполнения Декларации; это

является отражением той неопределенности, которая присуща этому мирному процессу. Поэтому существует явная необходимость в продолжении усилий Организации Объединенных Наций, особенно в обеспечении справедливого и всеобъемлющего урегулирования, основанного на резолюциях 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности, которые являются основой для строительства прочной структуры для мира и справедливости на Ближнем Востоке. Мы предусматриваем также важную роль для Организации в процессе экономического и социального развития палестинского народа. Тесная и эффективная координация в рамках системы Организации Объединенных Наций могла бы также стать необходимым элементом в обеспечении оптимального использования этой помощи.

Индонезия и другие неприсоединившиеся страны последовательно придерживались своей позиции и призывали к осуществлению своих неотъемлемых прав, законных прав палестинцев как важного предварительного условия для достижения мира и безопасности на Ближнем Востоке. В этой связи коммюнике, опубликованное по завершении заседания министров и глав делегаций государств - участников Движения неприсоединения, состоявшегося в октябре прошлого года, подтвердило их решимость поддерживать палестинский народ в его стремлении к достижению своих неотъемлемых прав.

Моя делегация высоко оценивает героические жертвы, принесенные палестинцами в их длительной и мужественной борьбе за осуществление этих прав и торжественно подтверждает свою приверженность достижению цели становления независимого палестинского государства. Мы воздаем должное палестинцам за тот вклад, который они внесли в значительное продвижение вперед в рамках мирного процесса. Однако импульс, порожденный палестино - израильским соглашением, должен быть укреплен в рамках продолжающегося стабильного процесса переговоров по другим остающимся нерешенными вопросам, включая статус священного города Иерусалима, справедливое отношение к беженцам, демонтаж поселений и определение границ, равно как и другие вопросы, представляющие общий интерес. Мы понимаем также, что стоящая впереди задача отнюдь не проста. Необходимость трансформации самоуправления в реальный мир и строительство

и поддержание новой эры безопасности, стабильности и сотрудничества является сейчас более насущной, чем когда бы то ни было прежде.

Сейчас мы располагаем беспрецедентной возможностью достичь мирного решения палестинского вопроса, вопроса, который на протяжении длительного времени вызывал тревогу международного сообщества. Если этот центральный вопрос арабо-израильского конфликта будет разрешен, мы сможем тогда смотреть с надеждой и оптимизмом на перспективы достижения безопасного и стабильного положения на Ближнем Востоке.

Г-н НОТЕРДАМ (Бельгия) (говорит по-французски): 30 октября 1991 года на открытии Мадридской конференции двенадцать государств подтвердили, что цель достижения мира на Ближнем Востоке является уже не иллюзией, а вполне ощутимой реальностью. В то время они подчеркнули настоятельную необходимость сохранения серьезной заинтересованности, которую продемонстрировали стороны, вступая в Мадридский процесс, и обеспечения вытекающего из этого роста взаимного доверия.

Спустя два года после этого исторического дня, который сам по себе ознаменовал прорыв в конфронтационной логике прошлого, настойчивость и гибкость, продемонстрированные израильскими и палестинскими лидерами, позволили сделать решающий шаг в направлении мира в результате подписания в Вашингтоне 13 сентября этого года взаимного соглашения. Мир, бывший до того момента просто надеждой и проблемой, стал четким и недвусмысленным выбором израильского и палестинского народов.

В связи с подписанием этого соглашения Европейский союз воздал должное проицательности и мужеству израильских и палестинских руководителей, которые благодаря подписанию этого документа способствовали радикальному изменению в мирном процессе на Ближнем Востоке и таким образом пробудили большие надежды не только у жителей оккупированных территорий и палестинских беженцев, но и у народов всего региона. После стольких трудных лет нельзя было не оправдать ожидания Европейского союза; мы глубоко убеждены в том, что успех израильско-палестинского соглашения будет иметь серьезные

последствия для прогресса в деле достижения мира на всем Ближнем Востоке.

Европейский союз приветствует израильско-палестинское соглашение от 13 сентября прежде всего в силу того, что оно знаменует начало осуществления принципов, которые мы отстаиваем в течение многих лет. В соответствии с нашими хорошо известными позициями, в том числе и нашей поддержкой резолюций 242 (1967) и 338 (1973), мы намерены играть активную, конструктивную и уравновешенную роль в развитии мирного процесса и участвовать в международных мерах, которые последуют в результате недавнего соглашения.

Существующий импульс, возникший в результате израильско-палестинского соглашения, необходимо сохранять всеми средствами, с тем чтобы добиться всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования этого конфликта и палестинского вопроса.

Европейский союз считает существенно важным поддержать недавнее израильско-палестинское соглашение как в политическом, так и в экономическом плане. Вместе с международным сообществом доноров мы приняли важные финансовые обязательства с целью оказания срочной помощи именно тем, кто в ней нуждается больше всего, и мы серьезно подходим к вопросу о необходимости расширения усилий в области предоставления субсидий и среднесрочных кредитов для оккупированных территорий.

В качестве многостороннего аспекта мирного процесса мы намерены принять участие в координации и обеспечении согласованной различными донорами помощи, с тем чтобы ее можно было распределять гибко и эффективно.

В соответствии с нашей общей внешней политикой и политикой безопасности мы также планируем совместную акцию для обеспечения того, чтобы мирный процесс на Ближнем Востоке сопровождался мобилизацией политических, экономических и финансовых мер, которые Европейский союз может развернуть в поддержку всеобъемлющего мирного плана.

Создав межучрежденческую группу для изучения вопроса о дополнительной помощи оккупированным территориям еще до

официального подписания израильско-палестинского соглашения, Генеральный секретарь нашей Организации отреагировал на срочные экономические и социальные нужды палестинского народа; соответствующие меры для удовлетворения этих нужд должны последовать и со стороны международного сообщества. Мы отмечаем твердое намерение Генерального секретаря сделать все возможное, чтобы внести вклад в мирные усилия и поставить услуги Организации в распоряжение сторон, которые их требуют.

Три области прав человека, экономическое развитие и мирные усилия, по нашему мнению, тесно переплетаются и несомненно будут и впредь привлекать внимание Организации Объединенных Наций, как это было в прошлом.

Мы отмечаем позитивные такие меры, последовавшие за подписанием соглашения от 13 сентября, как репатриация депортированных лиц и освобождение заключенных. Меры доверия такого типа представляются, по нашему мнению, существенно важными для сохранения беспрецедентной атмосферы в мирном процессе. Вот почему Европейский союз призывает стороны продолжать идти в этом направлении. Мы хотели бы также вновь осудить насилие, с какой бы стороны оно ни совершалось, и надеемся, что теперь оно станет частью прошлого.

Вывод и дислокация израильской армии, предусматриваемые в израильско-палестинском соглашении наряду с созданием палестинской полиции и передачей власти израильским военным правлением и его гражданской администрацией назначенным палестинцам, должны изменить жизнь населения на Западном берегу и в секторе Газа в течение нескольких месяцев до предстоящей инаугурации автономного временного палестинского правления.

Необходимо использовать все средства, имеющиеся в нашем распоряжении, чтобы израильско-палестинское соглашение увенчалось успехом. Европейский союз считает, что именно заинтересованные стороны должны определить условия урегулирования, для обеспечения эффективности которых требуется их согласование и единодушное принятие в ходе откровенных переговоров. Теперь палестинцы и израильтяне должны конкретно воплотить свое общее обязательство мирно сосуществовать и уважать достоинство и безопасность друг друга.

Г-н ЛЯМАМРА (Алжир) (говорит по-арабски): Прежде всего я хотел бы передать нашу благодарность Генеральному секретарю и Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за два доклада, которые они представили. Эти два доклада предоставляют полезную информацию о недавнем развитии событий в палестинском вопросе и излагают перспективы будущего развития этого кризиса, история которого по-прежнему тесно связана с историей Организации Объединенных Наций с самого ее создания.

Наши обсуждения в этом году, возможно, будут несколько отличаться от обсуждений в прошлые годы, поскольку за последние несколько месяцев ближневосточный регион дал основания для надежды в форме Декларации принципов о мерах временного самоуправления на оккупированных арабских территориях. Исходя из своей веры в необходимость уважения решения палестинского народа, Алжир всегда приветствовал любую инициативу, направленную на обеспечение осуществления неотъемлемых прав палестинского народа и создание обстановки всеобъемлющего справедливого мира на Ближнем Востоке. Вот почему мы сейчас надеемся, что этот первый шаг будет началом реального изменения истории народов региона.

Алжир, приветствуя это позитивное событие, рассматривает его как первый шаг в направлении справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования палестинского вопроса и кризиса на Ближнем Востоке на основании резолюций Организации Объединенных Наций и принципа "земля в обмен на мир".

Исходя из этого, мы считаем необходимым продолжать работу по быстрому претворению положений Декларации принципов в конкретную реальность, проявляя при этом искреннюю политическую волю, с тем чтобы не упустить этой возможности достижения мира, его укрепления и распространения на все другие направления, по которым ведутся переговоры.

Декларация принципов о переходных мерах по самоуправлению является началом трудного процесса перемен. Она вызывает необходимость того, чтобы международное сообщество в целом и особенно Организация Объединенных Наций продемонстрировали реальную бдительность и стремление к обеспечению эффективной поддержки дела упрочения этого процесса,

который, возможно, привел бы к осуществлению палестинским народом своих неотъемлемых национальных прав, включая его право на самоопределение, при полной свободе и благоприятных экономических и социальных условиях. Алжир твердо уверен в том, что Организация Объединенных Наций постоянно несет особую ответственность в том, что касается палестинского вопроса, и что эта ответственность будет сохраняться до момента достижения справедливого урегулирования в соответствии с надлежащими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

В этом контексте мы приветствуем заявление Генерального секретаря, с которым он выступил в сентябре этого года, подтверждая готовность Организации оказать любую помощь и в полном объеме заинтересованным сторонам в рамках данного соглашения во имя установления мира на Ближнем Востоке в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций. Мы также приветствуем создание межучрежденческой рабочей группы высокого уровня, которая сосредоточится на вопросах экономического и социального развития палестинских территорий. Мы также хотели бы выразить наше удовлетворение по поводу проведения в Вашингтоне конференции по объявлению взносов и подчеркнуть важность обеспечения в этой связи эффективной роли Организации Объединенных Наций. Алжир, принимавший участие в этой конференции в Вашингтоне, не может не подчеркнуть большого значения для успеха мирного процесса осуществления экономического и социального восстановления на возвращенных территориях.

Важность мирного процесса, начатого в Мадриде, заключается в факте эволюционности данного процесса и в его возможности достижения прогресса в направлении мира. Постепенно меняются сохранявшиеся длительное время взгляды и сокращается глубокое расхождение во мнениях между сторонами, хотя временами это происходит немного медленно. Чрезвычайно важно, чтобы результаты данного процесса были подняты до желаемого уровня, носящего всеобъемлющий характер, и вызвали необходимый политический динамизм на всех направлениях, с тем чтобы здание мира, строилось при опоре на все без исключения факторы, существующие в данном регионе.

Здесь мы хотели бы подчеркнуть необходимость фактического осуществления

положений соглашений, содержащихся в Декларации принципов, в духе доброй воли, поскольку выполнение надлежащим образом соглашения между Израилем и Палестиной явится испытанием подлинной политической воли Израиля и его готовности установить мир, вместе с Организацией освобождения Палестины (ООП) и арабскими государствами, чьи территории все еще оккупированы.

Здесь мы также должны затронуть вопрос о Священном городе аль-Кудсе, который в соответствии с положениями многочисленных резолюций, принятых Советом Безопасности на протяжении ряда лет, является решающим. Поскольку было достигнуто согласие провести переговоры о статусе Священного города позднее, абсолютно необходимо, чтобы положения международного права, содержащиеся в резолюциях Совета Безопасности, полностью доминировали над всеми односторонними мерами со стороны Израиля в отношении аль-Кудса и чтобы они в первую очередь учитывались в переговорном процессе и фактически в течение переходного периода, с тем чтобы можно было создать психологический и политический климат, необходимый для продвижения к миру.

В этот трудный и деликатный во всех отношениях период перехода конфронтации к разрядке и к миру на Ближнем Востоке от Организации Объединенных Наций требуется больше, чем когда-либо прежде, использовать в полной мере свое влияние для оказания воздействия на развитие событий. Следует придерживаться тех принципов, которые обеспечат прочность, справедливость и глобальный характер результатов переговорного процесса, начатого на Мадридской конференции.

Поэтому наша сегодняшняя дискуссия по палестинскому вопросу, возможно, с некоторой долей оптимизма, должна твердо придерживаться основного и неотъемлемого круга полномочий, воплощенных в концепции неотъемлемых национальных прав, как это определено Организацией Объединенных Наций, и нам следует учитывать вклад, внесенный палестинским и арабским народами в дело своей борьбы и их жертвы, принесенные во имя достижения необходимых требований мира.

Г-н ЭЛЬ-АРАБИ (Египет) (говорит по-арабски): Делегация Египта выражает удовлетворение в связи с тем, что Генеральная Ассамблея обсуждает вопрос о Палестине в тот

момент, когда на территории Египта проводятся израильско-палестинские переговоры об осуществлении согласованной Декларации принципов, подписанной Организацией освобождения Палестины (ООП) и Израилем в Вашингтоне 13 сентября 1993 года. Это важное достижение явилось результатом энергичных и постоянных усилий всех принимавших участие заинтересованных сторон со времени начала Мадридской мирной конференции по Ближнему Востоку в 1991 году. Мы надеемся, что палестино-израильское соглашение явится первым шагом на пути к полному осуществлению круга полномочий, согласованных в Мадриде, а именно основного содержания резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, предусматривающих создание длительного и прочного мира на Ближнем Востоке, что включает уход Израиля с оккупированных с 1967 года арабских территорий и осуществление палестинцами своих неотъемлемых национальных прав.

Наш оптимизм основан на прочной основе, а именно на договоренности, зафиксированной в Декларации принципов о переходных мерах по самоуправлению, в которой обе стороны согласились с принципом ухода Израиля со всех оккупированных палестинских территорий, таким образом первоначальный уход Израиля из полосы Газа и Иерихона на Западном берегу явится первым шагом на пути его полного ухода со всех территорий, оккупированных с 1967 года. Соглашение также предусматривает переходный период для упрочения доверия между двумя сторонами, который проложил бы путь к окончательным переговорам по таким основным вопросам, как вопросы об Аль-Кудсе и о поселениях. Мы надеемся, что обе стороны смогут добиться успеха в достижении желаемых результатов в этот переходный период, что приведет к успеху переговоров об окончательном урегулировании данной проблемы. Мы также надеемся на быстрое достижение договоренности по всем мероприятиям переходного периода, с тем чтобы ни один палестинец не оставался под израильской оккупацией.

Г-н Кабир (Бангладеш), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Мы уверены, что палестинский народ продемонстрирует всему миру свое искреннее стремление и полную приверженность миру, а также его приверженность мерам, предпринимаемым его руководством. Мы

надеемся, что Израиль будет уважать свои обязательства как оккупирующая держава в ходе переходного периода и что он будет воздерживаться от введения любых изменений в характер оккупированных территорий, включая Иерусалим, что повлияет на исход заключительных переговоров.

Историческое соглашение между представителями палестинского народа и Израилем предусматривает, что:

"настало время положить конец десятилетиям конфронтации и конфликта, признать их взаимные законные и политические права и стремиться жить в условиях мирного сосуществования и взаимного достоинства и безопасности и достичь справедливого, прочного и всеобъемлющего мирного урегулирования и исторического примирения через согласованный политический процесс".
(S/26560, Приложение, стр. 4)

Мы считаем, что обе стороны нуждаются во всевозможной международной поддержке для того, чтобы сделать возможным достижение прогресса в направлении осуществления этого соглашения. Египет, который делает все возможное для достижения этой цели, призывает международное сообщество выполнить свои обязанности в этом отношении, особенно учитывая то, что палестинский народ крайне нуждается в поддержке международного сообщества, сейчас, возможно, более чем когда-либо еще, поскольку он предпринимает свои первые шаги на пути к миру. На этом этапе палестинский народ нуждается во всевозможной помощи в политической, экономической и других областях.

Сейчас мы хотели бы отдать должное результатам международной конференции стран-доноров, которая состоялась в Вашингтоне 1 октября 1993 года в целях оказания помощи палестинскому народу в построении его социальных и экономических структур и институтов.

Делегация Египта хотела бы отдать должное Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и его позитивной роли, которую он играет под умелым руководством посла Сиссе, Постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций, в информировании

международной общественности относительно вопроса о Палестине и повышении осознания законных прав палестинского народа. Мы считаем, что роль этого Комитета будет еще более значительной в ближайшем будущем в результате последних событий в регионе. Комитет может направить свою деятельность по пути поддержки осуществления палестинско-израильских соглашений и он может начать осуществлять программы, направленные на повышение международного осознания потребностей палестинского народа на новом этапе.

Исходя из этого, мы надеемся, что Комитет получит широкую международную поддержку всех государств - членов Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что все и, в частности, страны-доноры рассмотрят возможность расширения членского состава Комитета с тем, чтобы все заинтересованные стороны и страны могли участвовать в нем и содействовать помощи палестинскому народу в предпринятии дальнейших шагов в направлении мира.

Моя делегация также хотела бы положительно оценить эффективный и быстрый отклик всех органов Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления палестинско-израильского соглашения, особенно инициативы Генерального секретаря в создании специальной группы высокого уровня, состоящей из представителей всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций с целью определения того, что может Организация сделать в этом отношении. Это привело к ценному и позитивному участию Организации Объединенных Наций в конференции стран-доноров в Вашингтоне.

Поскольку мирная конференция, состоявшаяся в Мадриде, была основана на осуществлении двух резолюций Организации Объединенных Наций, то вполне естественно для всех нас ожидать, что Организация Объединенных Наций сыграет очень важную роль в поддержке осуществления этого соглашения ввиду огромной важности, которую Организация Объединенных Наций продолжает придавать вопросу Ближнего Востока и вопросу о Палестине, в частности на протяжении уже более 45 лет. Соглашение между заинтересованными сторонами непременно будет содействовать выполнению Организацией Объединенных Наций позитивной роли во всех

областях, касающихся содействию осуществлению соглашения между всеми этими сторонами. Эта роль, вполне возможно, выходит за пределы предоставления технической и экономической помощи и, вполне возможно, охватывает области меры в области укрепления доверия и сохранения мира.

Мы надеемся, что будет достигнут прогресс в палестинско-израильских переговорах по осуществлению этапов соглашения в согласованных временных рамках в направлении начала переговоров по окончательному урегулированию. Успех мирных усилий на Ближнем Востоке зависит в огромной степени от победы тех, кто выступает за мир, как в Израиле, так и во всех странах мира над теми, кто призывает к конфронтации и неуступчивости. Жертвы, которые должны быть сделаны в качестве платы за мир, могут быть оправданы только тогда, когда народы региона увидят явные дивиденды мира.

Многосторонние переговоры представляют весьма значительный эксперимент относительно мирных дивидендов, которые могут получить все заинтересованные стороны, включая палестинский народ, представители которого активно принимают участие во всех раундах этих переговоров. В дополнение к усилиям, которые могут быть предприняты различными рабочими группами многосторонних переговоров в направлении осуществления палестинско-израильских соглашений в рамках планов регионального сотрудничества в целях развития, рабочая группа по палестинским беженцам особенно способна сыграть позитивную роль в содействии достижению соглашения по политическому урегулированию этой проблемы в контексте переговоров по окончательному урегулированию таким образом, который мог бы гарантировать справедливые и законные права палестинского народа за пределами оккупированных территорий в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, особенно резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи.

Поскольку Египет начал мирный эксперимент, мы по-прежнему надеемся, что мир может быть достигнут между палестинским и другими арабскими народами, с одной стороны, и Израилем, с другой. С этой трибуны и на других международных форумах мы призывали все стороны принести необходимые жертвы для достижения этой цели,

независимо от того, как бы велики ни были жертвы. Сегодня мы считаем, что мы делаем большой шаг в направлении достижения желаемой цели и надеемся, что последуют аналогичные шаги в переговорах по всем направлениям. Мы уверены, что если будет решимость достичь мира между всеми заинтересованными сторонами и если станут очевидными ясные сигналы мира, то общественность всех стран региона и вся международная общественность поддержит этот выбор и проявит готовность содействовать стремлению к миру всеми возможными средствами.

Г-н ФАРХАДИ (Афганистан) (говорит по-французски): В течение 46 лет Генеральная Ассамблея обсуждает вопрос Ближнего Востока. Этот период составляет огромную часть двадцатого столетия и тем самым жизни этой Организации и нашей собственной жизни и карьеры, а также жизни и карьеры многих других. Я помню, что я сам 26 лет тому назад в этой Ассамблее и на этом самом месте, говорил о своих сомнениях и сомнениях делегации Афганистана в отношении обещаний г-на Абба Эбана, тогда высокопоставленного представителя Израиля, который заверял Ассамблею, что права всех религий будут уважаться в Иерусалиме, который в тот самый момент был оккупирован.

Но эти обещания не соблюдались - или соблюдались лишь в минимальной степени - оккупирующим Израилем, и вот мы снова возвращаемся к этому вопросу.

Как только что было сказано, открыта новая глава в решении проблемы Ближнего Востока - вопрос Палестины. Афганистан, член Организации Исламская конференция, признает, что Декларация принципов о переходных мерах по самоуправлению от 13 сентября 1993 года, является шагом, но лишь первым шагом в направлении прочного и справедливого решения арабо-израильского конфликта и фундаментального аспекта этого конфликта, а именно вопроса о Палестине. Декларация от 13 сентября должна вписываться в рамки Устава Организации Объединенных Наций и резолюций, принятых Организацией, и должна выполняться таким образом, чтобы имела возможность для полноценного осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, включая его право на возвращение, на независимость и национальный суверенитет, другими словами, на гарантию

неотъемлемых прав арабского палестинского народа на создание независимого государства на их национальной территории, включая аль-Кудс аш-Шариф, священный Иерусалим.

Я подробно касаюсь этих моментов, поскольку Афганистан настаивает прежде всего на абсолютной необходимости вывода войск Израиля со всех территорий, оккупированных с 1967 года, включая аль-Кудс аш-Шариф и оккупированных территорий других арабских государств. Афганистан твердо верит в национальные права палестинского народа, и прежде всего его право на самоопределение, что включает в себя и право на создание независимого палестинского государства.

Афганистан открыто признает права всех государств региона, включая государство Палестины, которое, как мы надеемся, будет вскоре создано, и всех государств, перечисленных в резолюции Генеральной Ассамблеи 181 (II) от 29 ноября 1947 года, на безопасность в рамках надежных и международно признанных границ. Конечно, Афганистан, как и многие другие присутствующие здесь страны, поддерживает идею необходимости расформирования и окончательной эвакуации израильских поселений, попирающих нормы законности, созданных на оккупированных палестинских землях, начиная с 1967 года, поселений, которые были образованы вопреки всем нормам международного права и положениям Женевских конвенций. Хорошо известно, что оккупационная власть, которая стремится к миру, должна вывести свои войска и прекратить существование поселений. Афганистан неоднократно указывал на необходимость изыскания решений проблемы палестинских беженцев в соответствии с резолюцией 194 (III) от 11 декабря 1948 года и последующих резолюций.

Афганистан решительно поддерживает права человека - гражданские, политические, культурные и экономические - в отношении палестинцев на оккупированных территориях на основе двух пактов о правах человека Организации Объединенных Наций. Мы требуем применения к ним и их территориям четвертой Женевской конвенции. Мы требуем, чтобы на всех оккупированных территориях, включая арабскую часть Иерусалима, было снято осадное положение, мы требуем освобождения всех палестинских политических заключенных и возвращения изгнанных палестинцев.

Мы придерживаемся мнения, что должен быть обеспечен свободный доступ к святым местам для всех верующих, исповедующих религию Авраама. Мировое сообщество, исповедующее Ислам, что составляет одну пятую всего человечества, почитает святыне места Ислама в городе аль-Кудс аш-Шариф, священного и прекрасного Иерусалима, куда мы прежде всего обращаем мусульманские молитвы, место, куда совершал ночное путешествие пророк, как говорится в священном Коране. Таким образом, вопрос никоим образом не препятствует переговорам между Израилем и Палестиной, поскольку арабский Иерусалим является центром наиболее глубокого интереса всего исламского мира.

Г-н РАЗАЛИ (Малайзия) (говорит по-английски): Сегодня отмечается ежегодный Международный день солидарности с палестинским народом. Моя делегация хотела бы еще раз подтвердить свою солидарность и сказать о том, что мы всегда вместе с нашими палестинскими братьями и в дни ожиданий и в дни перемен.

Подписание Декларации принципов между Организацией освобождения Палестины (ООП) и Израилем 13 сентября принесло нам новые надежды и упрочило ожидание всеобъемлющего и прочного решения вопроса о Палестине, вопроса, который стоял в повестке дня Организации Объединенных Наций в течение более 45 лет. В политической топографии Ближнего Востока, свидетельствующей о непрекращающемся насилии и ненависти, вопрос о Палестине, безусловно, является самым трудным вопросом, подписание Декларации о принципах, как и соглашение о едином будущем между чернокожим и белым населением Южной Африки, дополнительно расширяет перспективы возможностей в период после окончания "холодной войны" в мировой истории.

Премьер-министр Малайзии д-р Махатхир Мохамад в своем выступлении на Ассамблее 1 октября этого года сказал:

"Недавнее подписание мирных соглашений между Организацией освобождения Палестины (ООП) и Израилем, а также между черными и белыми в Южной Африке должно рассматриваться в качестве крупнейших достижений периода после окончания "холодной войны".
(Официальные отчеты Генеральной

Ассамблеи, сорок восьмая сессия, пленарные заседания, 13-е заседание, стр. 24)

И далее:

"Безусловно, необходимо проделать большую работу в ходе переговорных процессов, прежде чем восторжествует справедливость для всех и истинный мир станет постоянным." (Там же)

Мужество Ясира Арафата и Исхака Рабина в деле осуществления руководства в целях приведения к этому историческому решению заслуживает нашей полной поддержки. Моя делегация хотела бы равным образом воспользоваться этой возможностью выразить нашу глубокую признательность всем руководителям и правительствам за успешную работу в целях достижения сентябрьского соглашения между ООП и Израилем. Норвегия, с присущей ей спокойной дипломатией, сыграла ключевую роль в создании истории.

Малайзия всегда последовательно и недвусмысленно поддерживала дело палестинцев. Важным направлением внешней политики Малайзии была наша поддержка ближневосточного мирного процесса. В течение многих лет мы призывали все заинтересованные стороны продемонстрировать необходимую политическую волю и добросовестность в решении конфликта. В 1989 и 1990 годах, когда Малайзия была членом Совета Безопасности, мы активно содействовали осуществлению прав палестинского народа во всех отношениях и высказывались критически по поводу политической инертности Совета в отношении этого вопроса.

Последние события должны продвинуть нас вперед в долгом и нелегком поиске всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования этого конфликта. Это соглашение должно способствовать установлению взаимного доверия, что в конечном счете облегчило бы решение этого вопроса в рамках соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в частности резолюций 242 (1967) и 338 (1973). Эти резолюции, в сущности, предусматривают обеспечение неотъемлемых прав палестинского народа, включая его право на самоопределение и на родину, а также безопасности всех

государств региона, в том числе и Израиля. Для палестинцев и израильтян это соглашение должно по истечении определенного времени означать быстрое установление климата благоразумия, при котором они захотят предпринимать совместные усилия на их же собственное благо и для лучшего будущего в регионе.

Приветствуя это соглашение, моя делегация отмечает, что данная инициатива была выдвинута за рамками Организации Объединенных Наций. Фактом является то, что по вопросу о Палестине Организация Объединенных Наций - и если более конкретно, то Совет Безопасности - внесли не слишком большой вклад. Однако моя делегация не считает, что Организация Объединенных Наций стоит в стороне от мирного процесса. На самом деле мы видим прямую и непосредственную роль Организации Объединенных Наций в выполнении этого исторического соглашения. Мы можем определить различные роли и функции, которые Организация могла бы осуществить с помощью Совета Безопасности, чтобы облегчить участие палестинского народа в плане удовлетворения его нужд и обеспечения благосостояния, что так долго игнорировалось.

Кроме того, для Палестины, так же как и для Израиля, настало время вновь принять участие во многосторонней деятельности Организации Объединенных Наций, особенно в отношении новых конкретных вопросов, таких, как окружающая среда и устойчивое развитие, развитие людских ресурсов и социально-экономические аспекты безопасности людей, а также права человека, в которых необходимо осуществлять международное и региональное сотрудничество. Успешное осуществление соглашения должно подразумевать и участие международного сообщества в развитии и восстановлении, что необходимо для обеспечения мира и стабильности в этой беспокойной части мира. Мы признаем, что Генеральный секретарь сделал конкретные шаги, для того чтобы непосредственно вовлечь Организацию Объединенных Наций в этот процесс. Это нашло отражение в участии Организации в Конференции в поддержку ближневосточного мирного процесса, состоявшейся в Вашингтоне 1 октября 1993 года.

Моя делегация хотела бы поздравить правительства и руководителей Соединенных

Штатов и Российской Федерации за их усилия по организации вашингтонской Конференции. Тот факт, что она состоялась через несколько недель после подписания соглашения, демонстрирует серьезность всех заинтересованных сторон и их приверженность делу упрочения этого первоначального прорыва и продолжения борьбы для достижения новой эры прочного мира, стабильности и процветания в этом регионе, начиная с Западного берега и полосы Газа. И никоим образом здесь не должно быть возвращения назад к конфронтации и бесконечному конфликту.

Будучи родом из Юго-Восточной Азии, региона, который в течение последних лет избрал путь отказа от политики и практики конфликтов и избрал путь роста экономического потенциала, мы представляем себе Ближний Восток как регион, в котором могут быть обеспечены рост и развитие, если там возобладает мир и стабильность. В этой связи Малайзия признает, что двусторонняя и многосторонняя помощь, направленная на развитие и восстановление Западного берега и полосы Газа, приобретает важнейшее значение для самоуправления палестинцев и последующего прогресса в мирном процессе, а также для будущего Палестины и для будущего всего ближневосточного региона.

В знак проявления нашей поддержки Малайзия присоединилась к международному сообществу, объявив о скромном финансовом взносе в размере 5 млн. долл. США для оказания помощи Национальному совету Палестины по выполнению им новой задачи восстановления и развития полосы Газа и Западного берега. Мы также объявили о нашем намерении предоставить помощь на приоритетной основе в области развития людских ресурсов и создания различных институтов в рамках Программы технического сотрудничества Малайзии.

Изменения, символизируемые соглашением, с одной стороны, открывают для руководства в регионе и для всего международного сообщества возможности, а с другой стороны, таят в себе опасность. Хотя международное сообщество в целом признает позитивное геостратегическое влияние этого соглашения, руководители на местах тем не менее должны считаться и с теми, кто не согласен с ним. Эйфория по поводу этого соглашения уже была нарушена проявлением насилия и разрушениями. Поиски

мира, стабильности и развития должны, однако, иметь возможность укорениться. В этой связи незаконные поселения должны прекратить свое существование, если мы хотим дать шанс восстановлению мира. Международное сообщество должно оказать всю необходимую поддержку делу мира.

Мы надеемся, что осуществление соглашения между ООП и Израилем будет проходить беспрепятственно и как запланировано. Я имею в виду, в частности, уход Израиля с Западного берега и Иерихона и проведение свободных выборов в переходный совет. Необходимо также как можно скорее разработать план по репатриации 700 000 палестинцев, изгнанных с их территории с 1967 года. Мы с удовлетворением отмечаем, что соседние арабские страны сообща несут бремя, предоставляя временное убежище для перемещенных палестинцев. Огромное значение имеет и активное участие Организации Объединенных Наций в осуществлении этого плана по репатриации.

Роль Организации Объединенных Наций по поиску всеобъемлющего, справедливого и прочного решения палестинского вопроса приобрела особое значение в период после подписания мирного соглашения. Так же как Организация Объединенных Наций играла решающую роль в предоставлении независимости Намибии, она должна постоянно держать в поле своего зрения вопрос о Палестине вплоть до того момента, когда этот вопрос будет урегулирован и палестинцы приобретут свою родину.

Тяжелая судьба палестинского народа вызывает симпатии у всех миролюбивых людей. Малайзийцы всегда поддерживали героическую борьбу палестинского народа в его стремлении к самоопределению и созданию суверенного независимого государства. Мы глубоко солидарны с борьбой палестинского народа в рамках интифады за их национальные права.

Моя делегация хотела бы вновь заявить о своей полной поддержке любой инициативы палестинских руководителей, представленной ООП и направленной на то, чтобы палестинский народ смог вновь обрести свои полные и законные права и добиться возвращения на оккупированные территории, включая аль-Кудс аш-Шариф. Мы готовы работать с ООП и другими странами по пересмотру соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций на

этой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы также надеемся, что ООП и Израиль и другие арабские государства Ближнего Востока будут и в дальнейшем развивать первоначальный успех этого соглашения и способствовать достижению новой эры прочного мира, стабильности и процветания в регионе.

Г-н ЛИ ДЖАОСИН (Китай) (говорит по-китайски): С момента проведения сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи положение на Ближнем Востоке претерпело большие перемены. В результате согласованных усилий ООП и Израиль наконец признали друг друга и подписали соглашение о временном самоуправлении в секторе Газа и Иерихоне. Это свидетельствует о благоприятном исходе настойчивой и длительной борьбы палестинского народа, а также о мудрости руководителей ООП и Израиля. Это также является большим прорывом в ближневосточном мирном процессе и важным шагом на пути полного восстановления законных национальных прав палестинского народа и достижения всеобъемлющего и прочного мира и стабильности на Ближнем Востоке.

Мы хотели бы выразить нашу признательность и поддержку всего этого процесса. Конечно, необходимо еще проделать длинный путь, прежде чем добиться всеобъемлющего и справедливого урегулирования палестинского вопроса, и могут возникнуть трудности и препятствия на пути переговоров. Однако мы надеемся, что ООП и Израиль будут продолжать свои усилия, применяя гибкий и практический подход, для скорейшего достижения мира во всем ближневосточном регионе.

Палестинский народ ведет долгую и мужественную борьбу за восстановление своих законных национальных прав и прилагает огромные усилия по урегулированию вопроса о Палестине. Китайское правительство и народ Китая внимательно следят за событиями на Ближнем Востоке; они неуклонно оказывают поддержку палестинскому народу в его справедливой борьбе и активно поддерживают и содействуют усилиям арабских стран и Израиля урегулировать их споры на основе мирных переговоров. Китай принимал активное участие в работе пяти рабочих групп по переговорам по достижению мира на Ближнем Востоке и недавно явился инициатором успешного проведения в Пекине четвертого совещания

многосторонней рабочей группы по водным ресурсам на Ближнем Востоке.

Наша последовательная позиция заключается в том, что политическое решение ближневосточной проблемы должно основываться на соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, и в частности на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, что необходимо вернуть оккупированные арабские территории и восстановить законные права палестинского народа. В то же время необходимо уважать и гарантировать суверенитет и безопасность всех ближневосточных стран, в том числе Израиля. В дальнейшем Китай, как и всегда, будет сотрудничать с другими членами международного сообщества, и в частности со странами Ближнего Востока, в постоянных усилиях содействовать мирному процессу на Ближнем Востоке и, используя максимально свои возможности, оказывать поддержку и помощь палестинскому народу в его усилиях по восстановлению своей родины.

Мы рады отметить, что в последние годы Организация Объединенных Наций играет все более важную роль в урегулировании региональных споров и поддержании международного мира. Организация Объединенных Наций внесла важный вклад в содействие мирному урегулированию вопроса о Палестине и ближневосточной проблемы в целом. После подписания соглашения между ООП и Израилем перед населением оккупированных территорий встанут трудные и безотлагательные задачи восстановления, и успешное выполнение соглашения окажет прямое воздействие на мирный процесс на Ближнем Востоке. Мы убеждены в том, что Организация Объединенных Наций может играть более значительную роль в мобилизации поддержки международного сообщества в деле успешного выполнения соглашения и в расширении перспектив всеобъемлющего урегулирования вопроса о Палестине и достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

Г-н ДЮТТА (Индия) (говорит по-английски): Делегация моей страны счастлива выступить сегодня, в Международный день солидарности с палестинским народом, и вновь подтвердить желание правительства и народа Индии оказывать свою поддержку палестинскому народу, который десятилетиями

борется за осуществление своих неотъемлемых прав.

Подписание 13 сентября этого года Декларации принципов Израилем и Организацией освобождения Палестины (ООП) дало региону ощущение новых возможностей. Этот заметный первый шаг, предпринятый дальновидными лидерами Организации освобождения Палестины и Израиля для обеспечения мира и стабильности в Западной Азии, говорит о возможном окончании вражды и разногласий, которые разрушили жизнь нескольких поколений.

Моя делегация приветствует мужество и дух примирения и оптимизма, которые дали перспективу нового образа существования в регионе. Эти исторические Принципы, основанные на взаимном признании Государства Израиль и Организации освобождения Палестины, являются важной вехой в международном мирном процессе и закладывают основы справедливого и прочного мира в регионе. Эта Ассамблея должна сыграть роль в доведении данного процесса до его конечной цели достижения мирного, бесконфликтного и экономически развитого и динамичного региона.

Дорога до достижения данного этапа была долгой и трудной. Моя страна постоянно восхищается неустанными усилиями палестинских лидеров, направленными на реализацию неотъемлемых прав своего народа. Мы также с удовлетворением отмечаем шаги, предпринятые другими государствами для содействия миру в регионе, и мы стремимся к окончательному урегулированию. Мое правительство на протяжении ряда лет занимает принципиальную позицию, касающуюся реализации неотъемлемых прав палестинского народа, и приветствует постоянный прагматизм лидеров обеих сторон, которые, как мы уверены, приложат все усилия для поисков прочного урегулирования. Мы искренне надеемся, что все стороны, участвующие в мирном процессе на Ближнем Востоке, воспользуются данной возможностью, с тем чтобы содействовать делу мира и добиться справедливого и всеобъемлющего урегулирования.

Индия поддерживает исторические дружественные, социальные и культурные узы с народами этого региона. Мы с большим удовлетворением отмечаем все проводящиеся меры в целях достижения эры региональной дружбы, мира и процветания, которых ждет народ. Принимая участие в многосторонних

переговорах, являющихся элементом мирного процесса, мы по-прежнему будем оказывать нашу поддержку дальнейшим усилиям в направлении достижения мира в регионе. Кроме того, мы готовы оказывать материальную и техническую помощь палестинскому народу для упрочения его прогресса в направлении самоуправления.

В этом контексте нас особенно удовлетворяет поддержка мирного процесса со стороны Организации Объединенных Наций. Все собравшиеся здесь признают, что поддержка мирного процесса потребует оказания многосторонней помощи Палестине, особенно в области здравоохранения, образования и создания рабочих мест.

Необходимость улучшения общей инфраструктуры получила признание со стороны Организации Объединенных Наций, которая объявила программы и проекты, стоимость которых составляет примерно 250 млн. долл. США. В течение первого года переходного периода Организация Объединенных Наций предлагает расширить свою деятельность на 55 процентов.

Предлагаемая помощь касается областей, в которых палестинцы будут нести ответственность. Органы, на которые, как предлагается, должна быть возложена ответственность за осуществление этих функций, включают Программу развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Ближневосточное агентство для помощи палестинским беженцам и организации работ, которые будут пользоваться услугами соответствующего международного персонала. Мы все можем подтвердить прекрасную деятельность и приверженность этих органов в своих сферах деятельности.

Мы должны также признать, что на всех нас лежит обязанность вместе работать для устранения всех разногласий и противоречий в давно беспокойном и измученном борьбой регионе и тем самым покончить с источником постоянного нарушения мира, с тем чтобы мирный процесс мог стать прочным, сильным и энергичным.

Хотя наша делегация уверена в том, что Организация Объединенных Наций будет оказывать значительную помощь мирному

процессу в Западной Азии, поистине значимый импульс для постоянного и прочного урегулирования будет исходить от самих сторон. Мы уверены в том, что, осуществив такой теоретический прорыв в нейтрализации районов застарелого конфликта, Израиль и ООП вместе выработают постоянный план будущего сосуществования. В этой связи народ и правительство нашей страны выражают свои наилучшие пожелания.

В заключение я хотел бы вновь повторить приверженность правительства моей страны делу оказания помощи мирному процессу, максимально используя свои возможности.

ПУНКТ 43 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ОРГАНИЗАЦИЕЙ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА

a) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/48/475 и Add.1)

b) ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (A/48/L.23/Rev.1)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Члены делегаций, вероятно, помнят, что прения по пункту 43 повестки дня проходили в Ассамблее в ходе ее 60-го заседания, состоявшегося 22 ноября.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/48/L.23/Rev.1.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять данный проект резолюции?

Проект резолюции A/48/L.23/Rev.1 принимается (резолюция 48/25).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 43 повестки дня?

Решение принимается.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)**УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И
ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ: ПИСЬМО
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПО
КОНФЕРЕНЦИЯМ (A/48/417/Add.1)**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
Сейчас Генеральная Ассамблея займется рассмотрением документа A/48/417/Add.1, содержащего письмо Председателя Комитета по конференциям от 23 ноября 1993 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи.

Как известно, Ассамблея в пункте 7 своей резолюции 40/243 постановила, что ни один вспомогательный орган Генеральной Ассамблеи не может проводить свои заседания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в ходе очередной сессии Ассамблеи, кроме тех случаев, когда Ассамблея дает на это ясно выраженное разрешение.

Как указывается в только что мною упомянутом письме, Комитет по конференциям рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея разрешила Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций провести заседание в Нью-Йорке в ходе сорок восьмой сессии Ассамблеи.

С учетом того, что указанные сроки проведения заседания совпадают со сроками проведения сорок восьмой сессии Ассамблеи, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает рекомендацию Комитета по конференциям?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.